

Í N D I C E

Principales abreviaturas.....	XIX
Expresiones usuales en comercio exterior (glosario inglés-español)	XXI

INTRODUCCIÓN

Un ejemplo como introducción: secuencia de una compraventa internacional.....	1
El entrecruzamiento de contratos y vínculos jurídicos en una operación de comercio exterior	13

CAPÍTULO I

COMPRAVENTAS INTERNACIONALES

Nociones generales	17
Derecho aplicable y jurisdicción	19
Formación del contrato de compraventa internacional	25
Incoterms 2000: Generalidades	27
Contenido de los Incoterms	28
A) Breve reseña de los aspectos considerados en los Incoterms	29
B) Tránsito del riesgo o entrega. Diferencia con la tradición	30
C) Reparto de gastos y obligaciones	31
D) Agrupación de términos	33
1. Por su alcance	33
2. Por el modo de transporte al cual pueden ser aplicadas las cláusulas	35
E) Comentario general sobre los nuevos Incoterms 2000	36
La transferencia del riesgo en la compraventa internacional	39
La transferencia del riesgo en los Incoterms	42
Obligaciones del vendedor	47
A) Entrega de mercaderías y transmisión de su propiedad	47
1. Garantía frente a reclamos de terceros	47

2. Conformidad de las mercaderías con lo pactado.	
Embalaje.....	48
3. Entrega de los documentos.....	50
4. Plazo de entrega.....	50
5. Lugar de entrega.....	50
6. Aviso de entrega.....	51
B) El pago del costo del transporte.....	51
C) Obtención de la documentación del contrato de transporte.....	55
D) Pago de los gastos de carga/descarga.....	60
E) Seguro.....	62
1. Características del seguro a contratar por el vendedor cuando está a su cargo.....	63
F) Trámites y gastos aduaneros de exportación/importación.....	65
G) Otros gastos.....	66
Obligaciones del comprador.....	66
A) Pago del precio.....	66
1. Determinación.....	66
2. Cumplimentación de recaudos que habiliten el pago.....	67
3. Moneda de pago.....	68
4. Lugar de pago.....	68
5. Instrumentos de pago.....	69
6. Tiempo del pago.....	70
B) Recepción de las mercaderías.....	71
C) Trámites/gastos aduaneros y obtención de licencias.....	71
D) Inspección de las mercaderías.....	72
Incumplimiento: alternativas.....	72
A) Exigencia del cumplimiento.....	72
1. Alcance.....	72
2. Extensión del plazo de cumplimiento.....	73
B) Autorización para comprar en plaza.....	74
C) Excepción de incumplimiento contractual.....	74
D) Resolución del contrato.....	74
1. Comunicación de la resolución.....	75
2. Incumplimiento esencial que habilita la resolución..	75
2.1. Alcance.....	75
2.2. El plazo como esencial.....	76
3. Pérdida del derecho a declarar la resolución.....	77
3.1. Ante el incumplimiento del vendedor.....	77
3.2. Ante el incumplimiento del comprador.....	78
Situaciones especiales de incumplimiento.....	79
A) Falta de conformidad de las mercaderías.....	79
1. Examen de la mercadería.....	79
2. Comunicación de la falta de conformidad.....	79

B) Soluciones posibles frente a la falta de conformidad....	81
1. Exigencia del cumplimiento en especie.....	81
1.1. Sustitución de las mercaderías.....	81
1.2. Reparación de las mercaderías.....	82
2. Reducción del precio.....	82
3. Resolución del contrato.....	82
4. Retención del precio por el comprador.....	83
Efectos de la resolución del contrato.....	83
Indemnización de daños y perjuicios.....	84
A) Principio general.....	84
B) Situaciones particulares.....	84
1. Indemnización en el caso de resolución.....	84
2. Atenuación de los perjuicios.....	85
3. Intereses.....	86
4. Moneda de la indemnización. Actualización.....	86
Soluciones frente al riesgo de incumplimiento o el concurso preventivo o la quiebra de la contraparte.....	86
A) Resolución o demanda de resolución anterior a la declaración de quiebra o presentación en concurso preventivo.....	89
B) Compraventa internacional y concurso preventivo del comprador.....	89
C) Compraventa internacional y quiebra del comprador... ..	91
D) Compraventa internacional y concurso o quiebra del vendedor.....	95
Exoneración.....	96
Prescripción.....	96
Principales aspectos a ser tenidos en cuenta al celebrar un contrato de compraventa internacional.....	97
Permuta o trueque.....	98
Ventas llave en mano.....	98
A) Noción.....	98

ANEXO AL CAPÍTULO I, DE COMPRAVENTAS INTERNACIONALES

BREVE RESUMEN DE LOS CONTENIDOS DE CADA CLÁUSULA DE INCOTERMS 2000

EXW: Ex Works (... named place). En fábrica (... lugar convenido).....	103
FCA: Free Carrier (... named place). Franco transportista (... lugar convenido).....	107
FAS: Free Alongside Ship (... named port of shipment). Franco al costado del buque (... puerto de carga convenido).....	113

FOB: Free on Board (... named port of shipment). Franco a bordo (... puerto de carga convenido)	117
CFR: Cost and Freight (... named port of destination). Costo y flete (... puerto de destino convenido)	121
CIF: Cost, Insurance and Freight (... named port of destination). Coste, seguro y flete (... puerto de destino convenido)	125
CPT: Carriage Paid to (... named place of destination). Transporte pagado hasta (... lugar de destino convenido)	129
CIP: Carriage and Insurance Paid to (... named place of destination). Transporte y seguro pagados hasta (... lugar de destino convenido)	135
DAF: Delivery at Frontier (... named place). Entregadas en frontera (... lugar convenido)	139
DES: Delivered Ex Ship (... named port of destination). Entregadas sobre buque (... puerto de destino convenido)	143
DEQ: Delivered Ex Quay (... named port of destination). Entregadas en muelle (... puerto de destino convenido)	149
DDU: Delivered Duty Unpaid (... named place of destination). Entregadas derechos no pagados (... lugar de destino convenido)	153
DDP: Delivered Duty Paid (... named place of destination). Entregadas derechos pagados (... lugar de destino convenido)	157

CAPÍTULO II

TRASPORTE DE CARGA (EL TRASPORTE DE LAS MERCADERÍAS OBJETO DE LA COMPRAVENTA INTERNACIONAL)

Generalidades	161
Normativa aplicable	163
Las partes en el contrato de transporte	163
A) Las partes	163
B) Momento en que el destinatario queda vinculado con los derechos y las obligaciones del contrato de transporte ...	163
Obligación de transportar las mercaderías hasta el punto de destino	167
A) Concepto	167
B) Tiempo en que se debe realizar el transporte	168
Obligación de poner el medio de transporte en condiciones adecuadas	170
Obligación de custodia	172
A) Alcance de la obligación	172

B) La responsabilidad por la carga o descarga/estiba/nivelación/depósito y otros servicios prestados por la empresa de transporte, por terminales o por otros terceros	174
Presunción de entrega al transportista de los efectos en buen estado	181
Lugar de entrega	182
La carta de porte, conocimiento de embarque o documento probatorio del contrato de transporte y la obligación de entregarla	182
A) Funciones	182
B) El conocimiento de embarque/carta de porte. Función de título legal del contrato de transporte	188
C) Contenido de la carta de porte/conocimiento	189
D) Emisión de la carta de porte/conocimiento	192
E) Alcances probatorios de la carta de porte/conocimiento. Presunciones y prueba en contrario. Reservas. Caso de los contenedores.	193
Obligación del transportista de ajustarse a las instrucciones del cargador	197
Derecho del cargador de variar el destino de la carga y disponer de ella	202
Verificación de la mercadería por el transportista	203
Derecho a condicionar el transporte al cumplimiento de ciertos recaudos en la carga. Derecho del transportista a rechazar cargas	204
Verificación de la carta de porte/conocimiento	205
Interrupción o no realización del transporte por causas justificadas	205
Derecho del transportista a depositar los efectos si no son recibidos por el consignatario	207
Percepción del precio pactado. Flete	212
A) Noción	212
B) Obligados al pago del flete	213
C) El consignatario/tenedor legitimado de la carta de porte/conocimiento como obligado al pago del flete	214
D) El cargador como obligado al pago del flete cuando es "a cobrar"	215
E) Derecho de retención del transportista	216
Derecho al reembolso de gastos e indemnización de perjuicios	217
A) Reembolso de los gastos	217
B) Indemnización de los perjuicios provocados al transportista	218
Fijación del itinerario del viaje/plazo/vehículo de transporte	219
Restitución del precio-flete en los casos en que no realiza total o parcialmente el transporte pactado	221

Derecho del destinatario a verificar el estado de la carga	222
Formulación de aviso/protesta/reclamo si las cosas se pierden o llegan con averías o retardo	226
Eximentes y limitaciones de la responsabilidad del transportista	239
A) Eximentes de responsabilidad	239
B) Limitaciones cuantitativas de la responsabilidad del transportador	243
Cuadro sinóptico de las eximiciones y limitaciones cuantitativas de responsabilidad del transportista	248
Temas vinculados al transporte moderno	249
A) "Freight forwarders" (transitarios). Transportista de hecho y transportista contractual	249
B) Transporte sucesivo	249
C) Transporte con contenedores	250
1. Normas aplicables	250
2. Modalidades usuales en el transporte con contenedores	251
3. La cláusula "dice contener" ("Said to Contain") en el transporte con contenedores	251
D) Guías o conocimiento madre y guías o conocimiento hijo	253
E) Transporte multimodal	253
F) Estaciones de transferencia y terminales de carga	254

CAPÍTULO III

SEGURO DE CARGA

El seguro de carga. Diferencias con el seguro de responsabilidad civil del transportista, el seguro de crédito a la exportación y el seguro de caución	255
Contrato de seguro: conceptos generales básicos	257
Coberturas en transporte de navegación	259
A) Riesgos asegurables	259
1. Riesgos ordinarios	259
2. Riesgos extraordinarios	260
B) Tipos de póliza	261
1. Daños excludidos	264
2. Valor asegurable e indemnización	266
3. Indemnización en caso de avería particular y parcial	266
Coberturas en transporte aéreo y terrestre	267
Coberturas en pólizas flotantes	268
Práctica de la liquidación en caso de siniestro	268
Previsiones respecto del seguro en los Incoterms 2000	269
Previsiones respecto del seguro en la publicación 500 de la CCI sobre créditos documentarios	270

CAPÍTULO IV

COBERTURA DE LAS OBLIGACIONES DEL COMPRADOR.
MECANISMOS DE PAGO Y FINANCIACIÓN
EN LAS OPERACIONES DE COMERCIO EXTERIOR. GARANTÍAS
DE LAS OBLIGACIONES DEL VENDEDOR

Mecanismos de pago de las compraventas internacionales	273
A) Consideraciones generales	273
B) Distintos tipos de mecanismos de pago	274
1. Pagos directos	274
2. Cobranza documentaria	274
3. Orden de pago documentaria	275
4. Cobranza con letras avaladas	276
5. Crédito documentario	276
5.1. Pago del crédito documentario con intervención de un banco reembolsador	280
Mecanismos de financiación en las compraventas internacionales	281
A) Financiación del comprador	281
1. Pagos diferidos	282
2. Pago a la vista con financiación bancaria	285
B) Financiación del vendedor	285
1. Etapa de prefinanciación	286
2. Etapa de financiación	287
C) Financiación del vendedor. El caso especial del "forfaiting"	288
Garantías de la prestación del vendedor	289

CAPÍTULO V

COLOCACIÓN DE LOS PRODUCTOS EN EL EXTERIOR.
MÉTODOS DE EXPORTACIÓN. CANALES DE DISTRIBUCIÓN

Conceptos generales - Alternativas	293
Variables para la elección de una alternativa	294
Agentes y representantes comerciales	294
Distribuidores	296
Prestadores de servicios de instalación y asistencia técnica posventa	297
Franchising	298
La importancia de la protección de la propiedad industrial (marcas, patentes, modelos de utilidad, modelos y diseños industriales) en el comercio internacional	298

ANEXO I

ALGUNOS TEMAS ADUANEROS E IMPOSITIVOS

Consideraciones generales	301
Definición de "exportación" e "importación". Territorio aduanero	301
Destinaciones de exportación e importación	302
A) Destinaciones de exportación	302
1. Destinación definitiva de exportación para consumo	302
2. Destinación suspensiva de exportación temporaria ..	303
3. Destinación suspensiva de tránsito de exportación ..	305
B) Destinaciones de importación	305
1. Destinación definitiva de importación para consumo ..	306
2. Destinación suspensiva de importación temporaria .	306
3. Destinación suspensiva de depósito de almacenamiento	308
4. Destinación suspensiva de tránsito de importación .	308
5. Formulario OM-1993 SIM	308
Inspección de preembarque de importación	309
Estímulos a la exportación	309
A) "Drawback". Reintegro. Reembolsos	309
B) Otros estímulos impositivos a las exportaciones	311
Precios de transferencia	311
Zonas francas: noción	312
Procedimiento de impugnación y repetición	312
A) Procedimiento de impugnación general	312
B) Procedimiento especial de impugnación de la liquidación cuando es producida en un procedimiento de infracciones	315
C) Procedimiento de repetición	316
Delitos e infracciones aduaneras	316
Derechos antidumping y compensatorios. Medidas de salvaguardias	319
A) Generalidades	319
B) Breve referencia a la OMC	320
C) Derechos antidumping	322
D) Derechos compensatorios	323
E) Salvaguardias	324

ANEXO II

MERCOSUR